

ほんもの　じゅう
18- えと...それって本物の 銃 ？

Bem... Isso é uma arma de verdade?

本物 = “coisa” real/de verdade, artigo genuíno.

銃 = arma, rifle, arma pequena/portátil.

19- ここに^き来たヤツはみんなそんな^{はんのう}は反応するのよね。

O pessoal que vêm aqui, todos eles fazem tal reação.
(Tem a mesma reação)

来た = veio. (Passado de 来る = vir)

ヤツ = cara(s), parceiro(s), brother(s), chapa(s), galera, “o pessoal”.

みんな = todos, todo mundo.

そんな = tal “coisa”, mesma “coisa”.

反応 = reação, “resposta”.

20- 順応性を高めなさい、あるがままを受け止めるの。

“Seja mais adaptável”, aceite as coisas como elas são.

順応性 = adaptabilidade, flexibilidade.

高めます = erguer, levantar, melhorar. (Forma polida)

高めなさい = erga, levante, melhore. (Forma imperativa de 高めます)

あるがまま = “em verdade”, como você é, como algo é.
(Expressão)

受け止める = tomar/pegar um conselho, aceitar “um conselho”.